



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Entretien génératrice St-Hyacinthe	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF944-171287/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.004242.001	<b>Date</b> 2016-10-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-560-14069	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-6-39202 (560)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-11-15</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghali, Camille	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc560
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3871 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EF944-171287/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.004242.001

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
MTC-6-39202

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTC560  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **MODIFICATION No.2**

Il y aura une visite optionnelle des lieux le jeudi 3 novembre 2016 à 10:00 (local).  
Les soumissionnaires intéressés devront se présenter au :

CENTRE DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT  
3600 CASAVANT OUEST  
ST-HYACINTHE (QUÉBEC) J2S 8E3

et contacter Monsieur Gérald Morin at 450-768-7868.

**- Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés -**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EF944-171287/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.004242.001

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTC-6-39202

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTC560  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **Modification No. 1**

**This change aims to change the bids offers closing time on November 15th 2016,  
at 2:00 p.m. Eastern Standard Time (EST)**

**-All Other terms and conditions remain unchanged -**